

Distr.  
GENERAL

S/1998/1092  
18 November 1998

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨  
موجهتان الى الأمين العام والى رئيس مجلس الأمن من الممثل  
الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز في الفترة ١ إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ والمبينة في البيان المرفق طياً.

ويرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة وحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

وإن هذه الأعمال أدت ومازالت تؤدي الى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب جمهورية العراق من جراء هذه الأعمال.

وسأغدو ممثنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها التي تشمل بياناً بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) السفير نزار حمدون  
الممثل الدائم

## مرفق

تفاصيل الخروقات في الفترة ١ إلى ١٥ تشرين الثاني  
نوفمبر ١٩٩٨ والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (١١٣) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:  
 دهوك، الموصل، العمادية، عقرة زاخر، أربيل تلعفر، سنجار.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (٧٣٨) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:  
 الناصرية، السماوة، أرباوي، أشبجة، الحليبة، السلطان، البصية، القرنة، الجبايش، الشناقية، الرميثة، البصرة، الشطرة، قلعة صالح، الميمونة، الرفاعي، الكوت، المعانية، الديوانية، العمارة، أم قصر، صفوان، الناصرية، على الغربي، أبو صخير، الشعبية، النجف، النعمانية، النخيب، اللصف، الهبارية، الرحالية، عفك، الحي، قلعة سكر، على الشرقي.
- ٣ - وكان عدد خروقات طائرات TR 1 الاستطلاعية (٩) طلعات على ارتفاع (٢٠) كيلومترا وبسرعة ٦٠٠ كم/الساعة.
- ٤ - في الساعة (١٤٣٥) من يوم ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٥ - في الساعة (١٠٤٥ و ١١١٠ و ١١٤٥ و ١٥١٥ و ١٦٣٥) من يوم ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٦ - في الساعة (١٠٢٦ و ١٠٣٠ و ١١٠٠ و ١٢١٠ و ١٥١٠ و ١٥٣٣ و ١٥٣٩ و ١٦٤٥ و ١٦٥٣) من يوم ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٧ - في الساعة (١١٥٠ و ١٥١٠) من يوم ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٨ - في الساعة (١٤٢٦) من يوم ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.

-----